



信友通訊 · 主後2010年09月出刊 · 目錄

《信友通訊》主後一九六五年八月創刊，至一九七一年八月；停刊五年四個月。一九七七年一月復刊，至一九八〇年六月；停刊半年。一九八一年一月復刊迄今。

主任牧師／沈正 · 發行人／何玉峯 · 發行所／中華基督教長老會信友堂
地址／台北市大安區106羅斯福路三段269巷5號 · 電話／(02)23631035
傳真／(02)23633343 · 網址／www.hfpchurch.org.tw
行政院新聞局登記證局版台誌第9560號 · 中華郵政北字第4299號執照登記為雜誌交寄
版權所有 · 請予尊重

【封面裡】默想

02

· 牧者的話 ·

聽見微聲 / 胡維華

04

· 教會消息 ·

教會事工、各級團契消息與代禱 / 編輯室

11

· 講台信息 ·

上帝是救主 / 謝榮生

20

· 聖詩與聖詩人 ·

O God, Our Help in Ages Past
《千古保障》 / 陳倩儀

30

· 書香園地 ·

施比受，更為有福？ / 黎珊黛

36

· 信友園地 ·

36 我所不知道的你

——三堂詩班訓練會側記 / 江璐

41 神的殿，在人心中 / 陳炳勳 口述 · 修淑芬 整理

【封底裡】特寫「上海三堂」 / 陳炳勳

【封底】 / 康來昌 摘錄

HFPCC

聽見微聲

／胡維華

當亞伯拉罕按著撒拉的期望，清早起來，拿餅和水給夏甲，打發她和孩子離開之後，夏甲無奈地上路，沒有多久，她在曠野中迷了路，最後，水用盡了，她把孩子撇在樹下，自己走開約一箭之遙，放聲大哭。

緊接著，聖經告訴我們，「神聽見童子的聲音。神的使者從天上呼叫夏甲說、夏甲、你為何這樣呢、不要害怕、神已經聽見童子的聲音了。」(創二十一17)。

為何大哭的是夏甲，而神聽見的卻是童子的聲音呢？這個問題讓人困惑。雖然只是個小問題，不過任何經文中的小問題都引起解經家們極大的興趣。

七十士譯本可算是一個古代嘗試解決這個問題的代表。在這舊約聖經的希臘文譯本中，我們讀到，當夏甲走開一段距離與孩子相對而坐之後，放聲大哭的是孩子，如此一來，我們納悶的問題似乎解決了。孩子哭，神聽見了他的哭聲。

不過，這樣的理解卻產生另一個問題，不忍見孩子死的是夏甲，而放聲大哭的是孩子，到底發生了什麼事？也許七十士譯本的答案，沒有真正解決問題。

近期希伯來文學者在研究「撇」一字上有些突破。

原來這個動詞的含意不是單純的拋棄或置之不顧，而是拋棄一個瀕臨死亡的人，任憑他掙扎到結束生命。換句話說，以實瑪利就要死了，也正是因為這個緣故，夏甲在極大的痛苦之中，她無法親眼看自己的孩子死亡，因此她走開一段距離，然後悲痛地放聲大哭。也是在這時候，聖經告訴我們：神聽見了，神聽見了那垂死的孩子的呻吟和掙扎，雖然那聲音必然微弱，神聽見了，而且來施行拯救。

若是神聽見那細微的聲音，神當然也聽見了夏甲的大哭，因此神安慰她，告訴她，眼前這衰弱將死的孩子，不但會存活，並且要蒙福成為大國。

在我們的教會中，有許多弟兄姊妹的家中有難處，在難處之中我們或者放聲大哭，或者只能微弱的呻吟和喘息，然而，那位聽見以實瑪利，安慰夏甲的神也聽見了你我，也必會安慰你我。

在我們的社會中，因著風雨的災害，或是各樣的問題而大哭、或呻吟的亦大有人在。但願他們也能知道有一位神，祂聽見所有的哀聲，看見所有的眼淚，祂不但記念，祂更是拯救。



崇拜事工部

△ 九月開始，崇拜部開放使用羅斯福路三段二六一號八樓之教育中心為崇拜場地使用。

宣教事工部

△ 2010年信友堂第二十三屆差傳年會預計於11/17-11/21日舉行，主題「羊沒有牧人」，邀請林德維、林順利二位牧師擔任講員分享中國福音需要。差傳聚會的安排籌備、場地的佈置，以及差傳手冊的邀稿已陸續展開，請在禱告中記念。

△ 9/2週四宣教團契晚上7:30-9:30在504教室舉行，邀請三位契友分享「我回應『一年一次短宣』見證」，共有45人參加。

△ 9/4宣教團契共五人前往桃園頭角、高遶部落配搭週六國小及國中生課輔事奉。

△ 9/18日陳品竹傳道等共六人前往保羅事工參與教會——基隆新城教會配搭週六下午的兒童主日學，以及帶領陸籍配偶讀書會。

牧養事工部

△ 探訪關懷：八月份受探訪者一一五人次，探訪同工一〇一人次。

△ 9/11(六)上午10:00-11:10在四樓副堂舉辦跟進關懷感恩禱告會；禱告聚會分二個時段，第一時段由總召黃國來弟兄帶領唱詩，第二時段由沈正牧師帶領禱告；9/8(三)晚上8:00有感恩禱告會前禱告會，三組組長、副組長共十二位參加。

△ 8/14(六)上午9:00-11:00在504教室舉辦「注意力及行為困擾兒童青少年之認識與共病區辦」特殊親職關懷講座，約有五十位家長同工等人參加。

△ 8/21(六)下午4:00-5:30在四樓副堂舉辦「家庭暴力的認識與協助」關懷講座，講員：勵馨基金會洪雅莉專員，約有十四位參加。

△ 葡萄小組第四梯次自9/5(日)開始聚會，聚會時間：下午1:30-4:00，弟兄二小組、姊妹二小組，除服事同工外，共有十九位弟兄姊妹參加。

△ 9/11(六)上午9:00-11:00在504教室舉辦「注意力及行為困擾兒童青少年之有效學習環境」特殊親職講座，講員：吳怡慧姊妹。

△ 傷慟支持小組自9/24開始每週五晚上7:30-9:30，在韓偉館協談室聚會，共十次，由會友魏懋文（心理諮商師）與周玖玖師母協同帶領，預計招收六～八位喪親會友參加。

△ 9/18(六)下午5:00-6:30在二樓大堂舉行全教會禱告會，主題：「抬起頭來」，鼓勵在職場的弟兄姊妹參加。

△ 9/25(六)下午4:00-5:30在四樓副堂舉辦健康醫學講座，

題目：「神經系統、基因遺傳疾病的認識、預防與治療」，講員：宋秉文弟兄（陽明大學醫學院教授、台北榮總神經內科主治醫師）。

教育事工部

第四季成人主日學課程安排如下：

二〇一〇年第四季成人主日學

時 間	班 別	授課老師	教 室
初階			
主日11:00-12:00	基要真理班	龔天行長老	另行公告
	信徒造就班	沈袁海鴿師母	另行公告
	聖經概論(新約下)	姜紹青執事	另行公告
進階			
主日9:30-10:30	創世記導讀	胡維華牧師	另行公告
主日11:00-12:00	加爾文《基督教要義》摘讀	林炳宏傳道	另行公告
主日11:00-12:00	馬丁路德羅馬書講義	葛迺駿牧師	另行公告
主日11:00-12:00	長者關顧(一)	吳芬蘭傳道	另行公告
主日11:00-13:00	婚前輔導	許周玖玖師母	另行公告
主日11:00-12:10	聖經中的男人	許新生傳道	另行公告
週六09:00-12:00	小先知書	康來昌牧師	四樓副堂
	*上課時間 11/13、11/20、11/27、12/4		

耑年團契部

△ 耑年團契秋季郊遊訂於10/21舉行，地點是宜蘭一日遊；

預計八十人（二部車子）。

△ 夏日炎炎，影響姊妹會聚會人數；幾位年長的姊妹，近日身體軟弱，請在禱告中記念。

△ 第四季「成主」將開設「長者關顧(一)」課程，內容安排如下：

- 10/10 老得精彩：建立年長者的核心價值觀-----潘正德長老
- 10/16 重陽節 迦勒團契——張宰金牧師：松柏長青
(9:30-11:00 四樓副堂專題講座：銀髮族的照顧與保護)
- 10/17 認識老化過程：生理-----張峰義弟兄
- 10/24 認識老化過程：心理-----林蕙雯姊妹
- 10/31 用藥小撇步(老人多重用藥問題)-----姜紹青執事
- 11/07 老人居家安全-----曾雯琦姊妹
- 11/14 譫妄及老人憂鬱-----魯思翁弟兄
- 11/21 (差傳年會)
- 11/28 失智的認識與照顧-----宋秉文弟兄
- 12/12 帕金森症的認識與照顧-----宋秉文弟兄
- 12/19 台灣區長期照護之社會資源-----杜敏世姊妹
- 12/26 如何與父母談身後事(遺產、喪禮等)-----謝榮生牧師

家庭團契部

△ 8/21-8/22活水團契新生傳道夫婦參與與青少退修會同步進行之青少家長退修會。

△ 8/28-8/29日大堂夫妻營共七對參加，另有兩對同工夫婦參與培訓。

△ 9/7日婦女查經團契開始本學期的聚會，約一五〇人參

加。內湖分堂馬周玉如師母帶領內湖堂婦女查經班十八位姊妹前來觀摩，並瞭解教會兒童事工。

△ 9/18-9/19活水團契於北投會館舉辦夫妻營，求神帶領。

社青團契部

■ 加榮團契

△ 加榮團契預備明年參與短宣的服事，因此今年下半年著重於短宣操練。接著八月份那瑪宣教士的分享，九月份第二週將邀請慧蓉姊妹教導宣教的裝備，求神賜異象，指引方向，並預備姊妹的心樂於走出去為主作工。

△ 九月除了第一週的查經，第三週的讀書分享外，特別邀請馬淑慧姊妹指導加榮獻詩練唱，求神賜姊妹有歌唱的恩賜，把最美的歌聲獻給主。

■ 嗎哪團契

△ 嗎哪大肚二梯次短宣共六位，以及參加宣契非洲短宣體驗共二位契友，分別於9/9嗎哪團契、10/7宣教團契分享短宣見證，求主使用其見證，激勵契友和弟兄姊妹。

△ 有鑑於許多嗎哪契友都身負照顧、陪伴長輩的責任，即使有心陪伴，卻往往受限於各種主客觀條件，不是有心無力，要不就是有心力不足。盼集結契友力量，於10/9（六）舉辦「嗎哪團契陪伴之旅」，地點在宜蘭。契友邀請自己的父母親、長輩朋友等等來參加，一起在主裡學習陪伴長輩們的功課。求主保守籌辦事宜都蒙恩，並賜福參加的契友和家中長輩都能享受其中。

■ 信友團契

△ 9/17澳門短宣在週五團契中分享，盼望藉此激發弟兄姊妹關心宣教，並開始禱告尋求，是否參與明年的澳門短宣。

△ 偉文牧師將利用週日下午的時間分別跟各小組茶聚，認識各個小組。

學生團契部

△ 青契退修會於9/5~9/7（週日、一、二）在新竹聖經書院舉行。主題：敬畏神。共有84人參加（包括十多位大一新生）。聚會內容讓許多弟兄姊妹的心受到激勵。

△ 9/10（週五下午）青契舉辦了所謂的「小迎新」，也就是為大一新生所設計的座談會，由學長姊針對各種議題（生活，讀書，交友，感情，等）分享他們的經歷和學習。共計有九位新生與會。

△ 自8/20至9/17（共計三次），我們邀請台灣恩言善導來教導弟兄姊妹歸納式查經法（查考約拿書）。

△ 九月開學後，各個小家將積極推動關懷和靈修生活。

△ 十月份青契主日學將開基要真理班及信徒造就班。

△ 感謝主，九月份有二十五位青少年升到青契，同時也有二十五位少契弟兄姊妹升到青少契；另外，有三十三位幼契的孩子升到少契，另有三位新朋友，求上帝保守孩子們能順利適應新的團契生活，穩定聚會，並獲得生命的更新造就！

△ 九月份起的服事調整：青少團契主輔導由劉真伶姊妹擔

任，少契輔導由陳漢宇弟兄繼續擔任，閔漢煬傳道則負責青少崇拜及青少主日學！原來的學生部行政同工曾國貴弟兄離職進入華神進修深造，由林彥岑弟兄接替！

兒童團契部

- △ 「聖經說故事」研習會10/2星期六早上九點到下午五點在二樓大堂將舉行，這次的主題是如何學習並使用「聖經說故事」，邀請台灣說故事發展協會的三位外籍老師，來教導如何以容易記憶的方式傳講聖經中的真理，分成兒童組及成人組，這是開放的研討會，歡迎教會兒童主日學老師、幼契輔導、及凡有心用聖經說故事傳福音的弟兄姊妹參加，9/26截止報名。
- △ 開始籌畫12/18（六）兒童聖誕夜的各項事前工作，以及到學校作聖誕節活動的企畫案請代禱。
- △ 新學期幼契輔導有一些變動，10/29、30將舉行幼契輔導退修會，邀請輔導及儲備輔導參加。 ■■

| 講 | 台 | 信 | 息 |

上帝是救主

一切上帝奇妙的作為，都為顯明祂是救主。

你若口裡認耶穌是主，

心裡信神叫祂從死裡復活，就必得救。

因為人心裡相信，就可以稱義；

口裏承認，就可以得救。

／謝榮生



■ 經文：列王記下第四章 1-7節

上帝期盼成為你的救主

在以利沙前後大約五十年的事奉中，他在信心裡面勇敢、謙卑的服事。他行了許多的神蹟不斷彰顯上帝的大能，也一再地見證他自己的名字「上帝是救主」的真理。當以利亞被接升天以前，以利沙禱告「求感動以利亞的靈加倍的感動他」。以利亞升天以後，以利沙，開始了沒有以利亞，只有上帝同在的事奉。

列王紀下第二章記載了以利沙行的三個神蹟：

1. 他仿效以利亞，用他的衣服打約但河的水，結果河水一樣分開；
2. 他用鹽倒在耶利哥的惡水中，治好了那城的水；
3. 他咒詛伯特利那群不信神的年輕人，他們很可能是巴力先知的學生，他們羞辱以利沙「禿頭的上去吧！禿頭的上去吧！」其實是向耶和華挑戰。

這三個神蹟，清楚的述說了，上帝是全能、憐憫和潔聖。行神蹟不是高舉行神蹟者的能力，而是顯明「天國臨在」的記號，「救恩」的記號，這個記號是要引導人相信「上帝是救主」。

無論我們是不是基督徒、無論我們信主多久了，我們都必須面對一個真理就是必須認識和不斷的認識這位生命的救主。祂要拯救你、祂要介入你的生命，解決你生命中

最大的問題——罪，他也要介入你的生活，成為你隨時的幫助。

今天的經文是以利沙所行的第四個神蹟，上帝藉著以利沙解決先知門徒妻小的困境和需要，我要從三件事來看上帝何等期盼成為你的救主：

人的苦境——是生命的常態

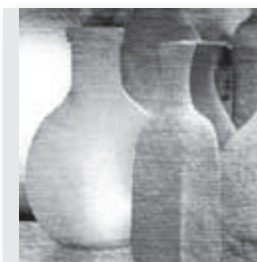
人的尋求——是生命的智慧

人的蒙福——是生命的恩典

苦境——是生命的常態

「死亡」，是無法避免的事情，它會帶來情感上非常大的傷痛。在猶太人以男性為中心的社會，丈夫是家的支柱，妻子沒有經濟條件和謀生的能力。一個女人帶著兩個孩子，面對丈夫的過世，除了情感上的打擊外，同時還要面對立即產生的經濟危機。除了投靠親屬外，只能靠借貸過日子。像拿俄米和路得一樣，她們失去丈夫、失去兒子，生活失去倚靠，最後選擇回到伯利恆，投靠波阿斯。

弟兄姊妹，人的苦境是生命的常態，不是你倒楣，不是你的住家或辦公室風水不好。最近教會有許多長輩重病和安息，那雖也是生命的常態，但卻也常常發生在我們沒有預期的時刻。教會毛媽媽上週三不舒服，星期四凌晨就安息了。



行神蹟……是顯明「天國臨在」的記號，「救恩」的記號，這個記號是要引導人相信「上帝是救主」。

生命中的困難，有時是雪上加霜的發生。丈夫死了，妻小三人連下一頓在哪裡都不知道，債主卻已經找上了門。弟兄姊妹我們可以設身處地的想一想，死了丈夫、失去倚靠、家裡沒錢、米缸見底，這個時候有一位債主找上門，拿出借據，欠款是天文數字，你根本無法償還，你會是什麼樣的心情？

在我四歲時，父母帶著兩個哥哥從高雄來台北，父親生意失敗，父親毅然決然帶著全家來到台北，身上所剩只有十七塊錢。來台北後，大哥讀大安高工，二哥讀北投初中，父母經濟壓力很重。他們畢業以後，父母把大哥送去陸軍官校，把二哥送去聯勤技工學校，讓國家去養這兩個孩子，家裡的經濟壓力才減輕。

一個背負龐大債務的女人，帶著兩個年幼的孩子，他能怎麼辦？要解決債務唯一的作法，就是讓兩個孩子去債主家當奴隸償債。這個辦法雖然符合摩西的律法，但是對一個受苦的母親而言，還要面對兩個兒子去當奴隸，那種痛苦是何等的深。

弟兄姊妹，不要因為在苦境中失了信心、盼望、志氣和「起初的愛」。不要怨天尤人、向神抱怨發牢騷，不要歸罪那些為你帶來痛苦的人，或許他們有錯誤，但是，你要知道：「苦境是生命的常態」，它以不同的方式出現在我們的生命當中。只是，苦境雖是常態，我們仍然需要有屬靈的智慧，來面對。

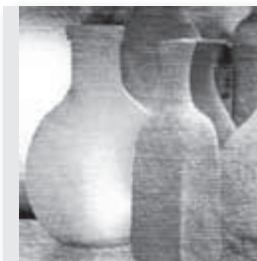
尋求——是生命的智慧

先知門徒的妻子懂得在苦境中尋求神的幫助，因為這一家人是有「敬虔信仰」的根基。妻子眼中的丈夫是敬畏神的，這為家人帶來屬靈的祝福和影響。五月份是家庭月，今年我們鼓勵家庭建立祭壇，盼望幫助父母建立信仰在家庭的影響力。

我曾在一個家庭吃飯，在餐桌上父親拿起桌上的經文卡，當著大家把神的話讀出來，然後才謝飯感恩祈禱。當然，吃飯前讀經文也可能變成形式，落入僵化的做法。我不希望鼓勵建立家庭祭壇，最後卻成為每一個家庭的惡夢，反而成為孩子愛神、渴慕神的絆腳石。

先知門徒是「敬畏耶和華」的，他的妻子知道，以利沙知道，他的孩子也必然知道。先知門徒的敬虔，對妻子有很大的幫助，當她面對苦境的時候，懂得「尋求」。弟兄姊妹，「尋求幫助」是「生命的智慧」，而「尋求上帝的幫助」更是「智慧中的智慧」。有兩種人不輕易尋求幫助的，一種人是「驕傲」的人，另一種人是「自卑」的人。耶穌基督樂意醫治那些前來尋求醫治的人，無論是瞎子、聾子、癩子、長大痲瘋的、血漏的婦人。當你有多需要幫助的時候，你才會尋求幫助。親愛的弟兄姊妹，不要作驕傲人，也不要作自卑的人。

當你需要找幫助的時候，你會去找誰？要找最有權柄



「尋求幫助」是「生命的智慧」，而「尋求上帝的幫助」更是「智慧中的智慧」。

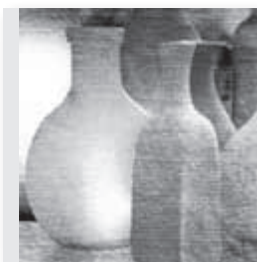
的人！我講碧玲的一個小故事：她在台中東勢讀國中音樂班，後來分別考上台中曉明女中音樂班和台北女師專音樂科，我覺得上帝實在愛她、憐憫她和幫助她。當年台北女師專還是獨立招生，在考最後一科術科鋼琴的時候，她發現准考證不見了，所有陪考的人都非常著急，這時神給碧玲一個尋求幫助的智慧。她立刻跑去校長室，感謝主，校長也正好在，她向當時的孫沛德校長說明原委，孫校長是虔誠的基督徒，她動了慈心，立刻手寫一張准考證，讓碧玲進考場考試，這張手寫的准考證也成為碧玲踏進台北女師專的許可證。

失去丈夫的婦人來找以利沙，他認識這位神的僕人，更認識僕人和她丈夫所事奉的神。婦人有智慧中的智慧，她捨棄尋求左鄰右舍的幫忙，卻單單來尋求先知和上帝的幫助。

婦人尋求神的態度是哀求、是大聲呼喊、是哭嚎，這是婦人內心極深的傷痛，她來到先知那裡，把她的困難說出來。在一切看來毫無指望當中，他謙卑的尋求先知和上帝的幫助。

弟兄姊妹，我們落在罪惡的捆鎖中，很可憐，我們也常落在自義中，很可悲，我們也會落在驕傲自大中，很可嘆，我們更常常硬著頸項不知悔改，更可惜。我們的生命和生活看似豐富，卻常活在貧窮中；看似健康，卻活在軟弱中；看似喜樂，卻活在愁苦中；看似平安，卻活在煩擾中；看似豁達，卻活在轄制中；看似自由，卻活在捆鎖中。以為享受永遠，卻只拘限於今生。

我們都需要來到十字架前，來到主耶穌基督面前，我們該向這位救主哀求，把我們的苦境告訴祂，把我們的可憐、可悲、可嘆、可惜告訴祂。我們沒任何辦法解決自己生命的困難，必須來到耶穌的面前，求告祂，交託祂，才有生命的出路。



我們沒任何辦法解決自己生命的困難，必須來到耶穌的面前，求告祂，交託祂，才有生命的出路。

婦人的哀求，有了上帝恩典的回應，神憐憫她，藉著以利沙幫助她。

蒙福——是生命的恩典

蒙福，首先建立在對上帝的信心上，婦人來到以利沙那裡尋求先知和上帝的幫助，是信心，是蒙福的前提。以利沙回應說：「我可以為你做什麼？」弟兄姊妹，上帝怎麼會不知到你需要什麼？但是你自己知道你需要什麼嗎？主耶穌也問你，你需要什麼？

主耶穌有一次出耶利哥城的時候，有兩個瞎子坐在路旁，他們聽說耶穌經過，就大聲喊著說：「主啊！大衛的子孫，可憐我們吧！」雖然很多人責備他們，不准他們出聲，但是他們知道自己最大的需要，所以不顧別人的制止，繼續喊著：「主啊！大衛的子孫，可憐我們吧！」因為他們情詞迫切的喊叫，主耶穌停下腳步，叫他們來，對他們說：「要我為你們做什麼？」弟兄姊妹，以利沙和主耶穌知道人的困境，他們回應時說的話是一樣的。瞎子

說：「主啊，要我們眼睛能看見！」主耶穌就動了慈心，憐憫他們，把他們的眼睛一摸，醫治了他們，他們就能看見了，並且跟從了耶穌。

以利沙知道婦人最大的需要，他要婦人回家向街坊鄰居借空器皿，盡量借，越多越好。回去以後把家裡僅存的那一小瓶油，倒在所有的空器皿裡。

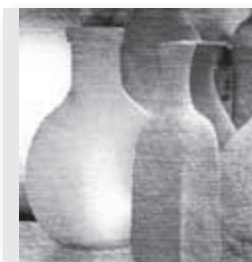
感謝主，蒙福的第二個條件是「順服」。婦人順服以利沙的話，向左鄰右舍儘量借空器皿，照著以利沙的話，把油倒在空器皿中。婦人和兩個兒子親身經歷了上帝奇妙的恩典，就在他們的家裡，就在他們眼前。一小瓶油到滿了所有的空器皿。

弟兄姊妹，上帝肯為你施行奇事，你要用信心和順服作為你生命的器皿，來盛裝上帝所澆灌你的恩典，祂要充滿你。先知門徒的妻子用信心和順服，盛裝了上帝賜給他們豐富，在她苦境的遭遇中，回應她的需要。油賣了，債也還了，剩下的錢讓母子三人還可以過一段日子。但是，錢終有用完的一天，未來的日子，寡婦需要繼續以信心和順服來仰望上帝的供應。她還是會遇到苦境，但寡婦的心靈和生命變的更豐富了，她經歷了上帝奇妙的供應和幫助，讓她在絕望中有了盼望，在失去中擁有了神自己。生活上可能不富裕，但是心靈上卻是富足。

列王紀下第四章總共記載了五個神蹟：

- 寡婦賣油償債，顯明生命的供應
- 書念婦人懷孕生子，顯明生命的賞賜
- 書念婦人兒子死而復活，顯明生命復活的大能

- 在吉甲把麵撒在的野瓜毒湯中解毒，顯明生命的改變
- 最後，二十個大麥餅，吃飽100人，還有剩下，顯明生命的豐富。



感謝神，我們同有一位主，祂也厚待一切求告祂的人。

主耶穌用五餅二魚餵飽五千人，七個餅和幾條小魚，餵飽四千人。一切上帝奇妙的作為，都為顯明祂是救主。你若口裡認耶穌是主，心裡信神叫祂從死裡復活，就必得救。因為人心裡相信，就可以稱義；口裏承認，就可以得救。感謝神，我們同有一位主，祂也厚待一切求告祂的人。

弟兄姊妹，
苦境——是生命的常態
尋求——是生命的智慧
蒙福——是生命的恩典

(2010年5月16日第二堂主日崇拜講台信息)



O God, Our Help in Ages Past 《千古保障》

／陳倩儀

「當用各樣的智慧，把基督的道理豐豐富富的存在心裡，用詩章、頌詞、靈歌，彼此教導，互相勸戒，心被恩感，歌頌神。」(西三16)

在每個世代，基督徒都會尋找優美的音樂與詩詞來讚美上帝。中世紀時，葛利果神父（Pope Gregory 540-604）將當時的歌曲彙集成《葛利果聖歌》（Gregorian Chant）。這些清唱聖歌一直流傳到現在，並成為音樂歷史的一部分，對後來的作曲家有深遠的影響。不過在十六世紀宗教改革以前，詩歌僅限於詩班唱頌，且多以拉丁經文為主，一般會眾不能



葛利果神父 Pope Gregory

唱也聽不懂。宗教改革之後，聖詩分成聖詩派與韻文詩篇兩派。

馬丁路德(Martin Luther 1483~1546)提倡聖詩，他認為聖詩是人到神面前的媒介。他保留了天主教原有的詩班傳統，甚至還寫下《堅固保障》等聖詩，呼籲信徒起來與撒旦打屬靈的戰爭，靠著信仰的力量，最終必然得勝。



馬丁路德 Martin Luther

教會詩歌的發展，從馬丁路德宗教改革，提倡民間音樂詩歌創作之後，一直到十七世紀，聖詩在德國已經非常盛行。當時有些聖詩的旋律是採用一般大眾熟悉的曲調，人們能明白詩歌意義，一同喜樂歌唱，由心體會從上帝來的祝福與感動。這些詩歌流傳到今天，也被稱之為「古典聖詩」或「傳統聖詩」。像是巴哈馬太受難曲，當中一段著名的聖詠旋律《創傷的頭》（讚美72），也是取材自當時民間曲調。

英國因為受到加爾文（John Calvin, 1509-1564）影響，仍停留在只頌唱聖經詩篇的階段。加爾文認為詩歌是用來敬拜上帝，不在於表現個人，不需樂器、和聲，更不贊成歌唱由人所寫作的詩歌，只能唱頌聖經中的詩篇與經文。不過最早希伯來文聖經中的詩篇是韻文形式，在翻譯為希臘文或是其他語言文字時，就失去韻文的味道，不但不容易配曲，也較難記憶與唱頌。於是加爾文以詩歌的格律來翻譯詩篇，



加爾文 John Calvin

使詩篇讀起來較流暢，也更有節奏感。這是聖詩史上的創舉，「韻文詩篇」也成為一個重要的流派。

加爾文出版《日內瓦詩篇集》（Genevan Psalter），將聖經全部一百五十篇的詩篇，全都翻譯為韻文詩篇，由日內瓦作曲家布爾喬亞（Louis Bourgeois, 1510-1561）^{註1}完成音樂曲調，總共一百二十五個曲調。詩集出版之後，也立刻受到廣大歡迎。

十七世紀英國清教徒運動^{註2}，希望能夠改革教會的崇拜模式，以期能完全合乎聖經原則。他們認為當時英國國教的崇拜及事工包含了太多傳統、儀式和階級。而清教徒主張簡單、樸實、在上帝面前人人平等。並相信只有主耶穌才是王，是教會的主。且祂早已賞賜祂的子民一本聖詩，就是聖經中的詩篇。因此，信徒要吟唱詩篇！所以他們以十六世紀加爾文和他的同工們為榜樣，把詩篇加上韻律節拍來頌唱。

同時，因為加爾文不贊成使用樂器，崇拜中只由領唱引導會眾一起歌頌，而許多韻律節拍，並沒有固定的曲調，也沒有甚麼旋律感，像是念唱經文一般，枯燥乏味。有些教會甚至只用幾個曲調來唱頌所有的詩篇，並且沒有風琴或是其他樂器起音定調，導致詩歌唱起來單調、雜亂，無法感動心靈。

青年詩人以撒華茲（Isaac Watts, 1674~1748）非常不認同此唱詩形式，他認為詩歌應該幫助人們進入敬拜，而詩篇中的文字用法已不符時代需求，若是詩人大衛生長在新約時代，所用的字句遣詞應該都會不同。華茲在他的教會



以撒華茲 Isaac Watts

提出己見，並建議教會應該有新的讚美詩。結果引來許多反對聲浪，甚至連他自己的父親也向他挑戰，要他寫出比詩篇更好的詩出來。

於是，以撒華茲依據啟示錄 5：6-10節寫下「看哪，榮耀的羔羊」^{註3}

（節錄）看哪，榮耀的羔羊在父的寶座之中，
為著祂的名預備新尊榮以及前所未知的歌。
讓長老在祂腳前俯伏，讓教會在祂四圍敬拜，
拿出盛滿甜香的瓶，用豎琴奏出美音。
那是所有聖徒的祈禱，這是他們所唱的詩歌，
耶穌和藹的聆聽我們的抱怨，祂愛聽我們的讚美。
現在，向著曾經被殺的羔羊，我們獻上不止息的頌揚，
救贖、榮耀、喜樂，永遠停留在祂頭上。
祢用血贖了我們的魂，讓被囚的得著自由，
使我們成為神的祭司，並要與祢一同作王。

華茲的父親以諾，讀了以後大為驚奇，將詩作複印，並到教會分送。人人讀了華茲的詩，都甚喜愛且深受感動。以撒華茲從此便每週為主日崇拜寫聖詩，而他的作品很快地就在英國各教會中流傳開來，許多詩人受到鼓勵，紛紛開始創作聖詩。英國教會聖詩，從此展開新紀元。



而正如華茲之見，大衛所寫詩篇中之文字，已不符時代語言。所以不但華茲的寫作題材多數取自聖經，更將聖經詩篇中的內容重新改寫。透過詩人生動的文采，這些詩歌呈現出豐富的內涵，且意義深刻，並能帶給人們更多激勵、信心與安慰。這亦為以撒華茲創作最大的特色。像是經典詩歌《救主權能》(Jesus Shall Reign Where'er the Sun)是根據詩篇七十二篇所寫。而在聖誕節最受歡迎的詩歌之一《普世歡騰》(Joy to the World讚美48)，也是根據詩篇九十八篇改寫而成。

「主啊，你世世代代作我們的居所。諸山未曾生出，地與世界你未曾造成，從亙古到永遠，你是神。」(詩九十一-2)。

十八世紀初，英國的宗教與政治仍相互牽動，局勢緊張，雖然當時在位的安妮女王是新教徒，但仍有些人圖謀重建天主教統治。一七一四年安妮女王駕崩，整個英國處在動盪不安的狀態中。

約於此時，以撒華茲根據詩篇九十篇寫下《千古保障》(O God, Our Help in Ages Past 讚美266)^{註4}。用以堅定英國新教徒的信心。

詩篇九十篇是聖經裡一百五十首詩篇中最早完成的一首。這首詩是摩西的禱告。摩西晚年時寫出這樣的詩篇，感嘆他帶領以色列人走出埃及，一路上深刻經歷到上帝顯出大能，拯救以色列人。但他們卻一再地悖逆、作上帝不喜悅的事，得罪上帝。

感嘆之餘，摩西也更體認到，安穩的居所是人心所渴

望的。他藉著禱告來教導以色列人，耶和華才是真神，他行公義，但也是充滿慈愛的主。唯有上帝才是永不動搖的倚靠，才是永遠的居所。當心中仰望、倚靠上帝，生命更有意義，也能得嘗從天父來的慈愛、滿足與喜樂。

聖詩《千古保障》(讚美266)

上帝是人千古保障，是人將來希望，
是人居所，抵禦風雨，是人永久家鄉。
在主寶座蔭庇之下，群聖安然居住，
惟賴神臂威權保護，永遠平安無慮。
山川尚未發現之時，星球未結之先，
亙古以先，祢便是神，亙古以至永恆。
在祢眼中億千萬年，猶如人間隔宿，
恍若初聞子夜鐘聲，轉瞬東方日出。

上帝是人千古保障，是人永遠希望，
一生一世，求神引領，歸於永遠家鄉。

以撒華茲以詩篇九十篇第一節：「主啊，你世世代代作我們的居所」，寫下：「上帝是人千古保障」，作為整首詩的起始，確定表明上帝是人類的希望與幫助。

第二段就告訴人們，在上帝的保護蔭庇之下，永遠平安無慮。

第三段是詩篇九十篇第二節的意譯，說明上帝是創造這世界的主，他是自有永有的真神。



第四段講到：「億千萬年，猶如人間隔宿」。相對於永恆的創造主，人類的生命是多麼渺小、短暫。這也是詩篇九十篇第四節所敘述的「在你看來，千年如已過的昨日，又如夜間的一更」。

最後，第五段再一次強調上帝是人類的保障與永遠的希望。同時也與詩篇九十篇第十四節：「好叫我們一生一世歡呼喜樂」相呼應。

《千古保障》一出，立刻引起廣大迴響，詩中道盡現在只是短暫，唯有上帝才是永恆。在主裡，我們便能感到平靜安穩。他是我們的千古保障，永遠的希望，世世代代做我們的居所。同時也被認為是以撒華茲數百首作品中，非常偉大的一首詩歌。特別在英國更受歡迎，甚至被讚為第二國歌。幾乎只要在有慶典的場合，大家就都會一起歌頌這首《千古保障》。

優美曲調相益彰 好詩傳唱數百年

每一首聖詩曲調，都有不同的名稱。而這名稱通常是採用人名、地名、歌曲性質或詩歌前面幾個字。

《千古保障》所使用的曲調名為「聖安妮」（St. Anne）。這是由於作曲者克羅夫特（William Croft 1678-1727）在倫敦聖安妮教堂擔任管風琴師期間（1700-1711）作此曲，所以就以「聖安妮」為曲調名。

克羅夫特原是為另一首詩作曲，但這美麗的曲調配上



克羅夫特 William Croft

《千古保障》，唱起來非常融合好聽，也更能將詩歌的意義抒發表達，感受到天父上帝是我們安穩的依靠，是人類的「千古保障」。

音樂之父巴哈在一七三九年出版的鍵盤練習曲中，也將聖安妮曲調改編聖安妮賦格（BWV552 Prelude and Fugue [“St. Anne”] in E-flat Major）。

以撒華茲於一七一四年寫下《千古保障》，原本第一句所用的是「Our God, Our help in ages past」。一七三八年，約翰·衛斯理（1703-1791）將之改為「O God, Our help in ages past」以後，就一直沿用至今。

■ 註1.布爾喬亞為加爾文擔任音樂編輯超過十年，他所譜的曲調使日內瓦詩篇集更為人所喜愛，到今天還被廣泛使用。如Old Hundredth，讚美第11首即使用此調。

■ 註2.十六世紀時，由於英國國教（Church of England）權力龐大，壓制了英國的宗教改革，但還是有許多人受到加爾文的影響。這些信奉加爾文教義、不滿英國國教教義的人被稱為清教徒。而大部分清教徒都逃亡到美國，以躲避宗教迫害。

■ 註3.《榮耀的羔羊》原詩

Behold the Glories of the Lamb

1. Behold the glories of the Lamb, Amidst His Father's throne.
Prepare new honors for His Name, And songs before unknown.
2. Let elders worship at His feet, The Church adore around,



- With vials full of odors sweet, And harps of sweeter sound.
3. Those are the prayers of the saints, And these the hymns they raise; Jesus is kind to our complaints, He loves to hear our praise.
 4. Eternal Father, who shall look, Into Thy secret will? Who but the Son should take that Book, And open every seal?
 5. He shall fulfill Thy great decrees, The Son deserves it well; Lo, in His hand the sovereign keys, Of Heav'n, and death, and hell!
 6. Now to the Lamb that once was slain, Be endless blessings paid; Salvation, glory, joy remain, Forever on Thy head.
 7. Thou hast redeemed our souls with blood, Hast set the prisoner free; Hast made us kings and priests to God, And we shall reign with Thee.
 8. The worlds of nature and of grace, Are put beneath Thy power; Then shorten these delaying days, And bring the promised hour.

■ 註4.「千古保障」原詩

O God, Our Help in Ages Past

1. O God, our help in ages past, Our hope for years to come, Our shelter from the stormy blast, And our eternal home.
2. Under the shadow of Thy throne, Thy saints have dwelt

secure; Sufficient is Thine arm alone, And our defense is sure.

3. Before the hills in order stood, Or earth received her frame, From everlasting Thou art God, To endless years the same.
4. A thousand ages in Thy sight, Are like an evening gone; Short as the watch that ends the night, Before the rising sun.
5. Our God, our help in ages past, Our hope for years to come, Be Thou our God while life shall last, And our eternal home.



施比受，更為有福？

惟有以信心接受基督在十字架上的犧牲與救贖，才能靠著那白白捨去的恩典給出饒恕這樣特殊的禮物。

／黎珊黛

近來讀了米洛斯拉夫·沃弗(Miroslav Volf)這位原籍克羅埃西亞的神學博士所著的《白白捨去》(Free of charge)一書，內容探討與基督教信仰緊密不可分的「給予」與「饒恕」。對那些願意跟隨基督腳步的人而言，這的確不是項簡單的功課，尤其身處在這樣一個處處教導人要看重自己的大環境裡，著實不容易，甚至可以說是艱難萬分。

作者在序中一開始便提及：「這位真神是一位不停給予、不停饒恕的神，我們對於這位真神的了解，完全決定於我們是否願意從神手中領受這份自由，也去給予、也去饒恕。」作者在書中，以問題拋出問題的方式，不斷挑戰讀者自以為真知道的信仰認知與信心，並多引使徒保羅與馬丁路德對此信仰所抱持的看法與觀點，一步步引領讀者從諸般的困惑掙扎與反覆思索……甚至抗拒中，得以發掘並數算神那豐富無窮盡的美善恩賜，幫助我們更加明白

「給予」與「饒恕」在基督教信仰中的真諦與珍貴，並承認惟有以信心接受基督在十字架上的犧牲與救贖，才能靠著那白白捨去的恩典給出饒恕這樣特殊的禮物。此等赤裸直接卻又真實的信仰，有時誠難讓人招架得住，也讓人懷疑自己真行得出來嗎？或願意「聽了這話就去行？」，但至少讀完這本書後，讓我更加明白當謙卑俯伏在那位真愛我們，也盼望我們能效法那樣的愛來愛人的神面前，承認自己真需要祂的幫助。

此書的架構分成兩大部分：以前奏引出「給予」，間奏引出「饒恕」，分別探討兩大核心主題並其中的關聯性。最終以一則與懷疑論者的真誠對話作為結束：

給予：我們所有的一切，無一不是從祂所領受得來的。包括我們的得救、得贖。

作者提到，那在三一真神之間彼此給予、彼此接受、彼此回應，沒有循環終點，滿溢的愛，以路德所說的一種單向行進的方式「流向」祂所創造的人，使我們成了祂禮物的受贈者。祂不會因為我們不配就停止給予，反倒繼續給予。只是，我們不是神恩賜流動的終點，乃是中點。當我們無法成為神恩賜的流通管道，便阻斷了神的恩賜，虧欠神的心意。因為神不只是一要祝福我們，還希望我們能造福全人類宇宙，如神對亞伯拉罕的應許是雙重的，一方面要使他成為大國，另一方面卻又要使他成為多國的祝福，成為流通的管道。

當父將子給了我們，子在十字架上的捨己——代替——使

我們披戴祂的義，便成了一種無價寶貴的禮物，神的愛就在此顯明。當我們這罪人以信心接受這份禮物時，基督便藉著聖靈內住在我們裡面，使我們得以與祂交通，與祂聯合，並與父恢復和好的關係。這樣，我們便參與了神給予的行列。

作者並以使徒保羅提出的「舊人已死，新人復活」觀點，對照以弗所書「脫去舊人，穿上新人」的觀點——我個人認為，這實在是一個十分動人的比較：當我們向著基督的十架死，向著祂活時，便必須不斷地在一種穿、脫的過程中面對信仰。因為我們的舊人尚未完全脫去，而我們卻又尚未完全、完整地穿上新人。死與復活，穿與脫使我們能更真實地面對自我，效法那位生命的源頭，得以逐漸不斷努力地活出當初神創造我們時的美好形像樣式，使我們得以在給予的事上，更能以信心向著神，以愛心向著人；並透過我們，也就是祂的身體，祂的教會——因我們在祂裡面已成為一體——活出基督的生命。

但，我們的給予難道不會匱乏？難道不會有所損失？難道不會因著我們的自私，驕傲和懶散而給不出去嗎？

若沒有神，我們的給予有意義嗎？

作者指出，我們的私慾常橫梗在我們與人、我們與神之間，造成一條鴻溝。因著以自我為中心，便使得跨向寬厚施恩的那一端多顯艱難。除非神搭起一座從利己通向寬厚的橋樑，否則身為有理性的人類，接受豈不比給予來得容易？惟有自我在所愛之人面前「徹底消失」，才算真正愛對方。離了神，無私之愛不可能持久；也惟有藉著耶

穌，才能勝過我們一切的軟弱。

記得作者在前奏中提到小王子的玫瑰，因著「答應照顧」，「照顧」便成了一種禮物。小王子的花園裡雖只有一朵玫瑰，但因著他細心呵護澆灌，那朵玫瑰竟比成千上萬朵的玫瑰還要美麗，在夜晚發出耀眼的光芒，而小王子也因著給予，看見玫瑰的改變，心裡更是滿有無比的喜樂與滿足。施比受，豈不更加有福！

但，能給予，真的就比較能饒恕嗎？

饒恕：我靠著那加給我力量的，凡事都能行。

讓我感到震驚的是（或許你也有同感），作者提及：給予和饒恕都是一件禮物，而饒恕是一件特殊的禮物。當饒恕他人時，是將那踩在加害人肩上的重擔挪去，使那人輕省，釋放人得自由，重新回到群體中，也就是將得罪我們的人從罪中喚回，效法基督獨自在十字架上所作的一切；饒恕的核心在於寬厚免除一筆真正的債，像基督為罪人所作的。饒恕是願意對那些傷害我們的人，放棄當主張的權利，放棄報復，不論最後我們的情緒是否得醫治，比較像是送給那些傷害我們的人的禮物。透過饒恕，我吸收了傷害，用我可以吸收的方式——這點與世界的教導與主張大相逕庭，也大有衝突——卻是基督的作法。

姑且不論自己能否饒恕，有沒有能力饒恕？或反之，願不願意被饒恕，接受被定罪、得罪人的事實，承認自己需要悔改？身為基督徒，很顯然地，我們理當效法神的饒恕，神怎樣饒恕，我們就當怎樣饒恕；或，當怎樣以信心

接受饒恕。只是，我們不是神，難以全然做到神所做到的，畢竟我們沒有親自上十架。神最終的目的就是要將罪惡的人類從罪惡中釋放出來，由此重建與我們的交流，這就是福音——基督的死把整個人類都囊括在內，「因一人既替眾人死，眾人就都死了」（林前五14）。基督為報復劃下句點，因為報復使惡加增，饒恕是以善勝惡，映照出神的寬厚；但神也絕不會漠視過錯。

或許有人會問道：當我們想將饒恕這份大禮送給那得罪我們的人，而不被接受時怎麼辦？

作者回應：我們的確給了，只是那份禮物尚未被接受，尚未被拆開——正卡在饒恕者和不肯接受的人中間。但至少，被得罪的一方已經將神所賜的禮物送出去了。

又或許會有人問道：除非得罪我們的人悔改，否則我怎麼饒恕？

作者回應：基督在我們還作罪人的時候，就已經為我們的罪捨了自己；也就是，在我們還不配得的時候，祂就將自己給了我們。「我們饒恕就是希望能引出悔改與賠償的心……」（參考本書238頁），「悔改並非饒恕的條件，乃是必然的結果。」（參考本書231頁）

「我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，乃是基督在我裡面活著；並且我如今在肉身活著，是因信神的兒子而活；祂是愛我，為我捨己。」（加二19~20）

「我們的饒恕只是神的饒恕所發出的回音。」（參考本書254頁），因我們不過是基督的器皿，透過我們來饒恕。

我們的不饒恕不會造成神的不饒恕，只會顯示我們事

實上還未讓自己接受神的饒恕。作者願我們將那專注在己身的眼光，掉轉角度移到那位創造主，那位萬物本源的身上。提醒我們不看自己，乃要舉目仰望施恩主——就是那位創始成終、美善、樂於給予，也不記念我們過犯的主——並留心傾聽那些恩賜之所以賜下的目的，捨己（deny yourself）且活出我們受造時理當具備的真正本質，再從主身上，將眼光投向他人——那些需要被給予，需要被饒恕的人身上。況且，我們如今能饒恕，所盼望的豈不是那將要來的日子嗎？

誠願書中所說的，能成為所讀之人深刻的省思與滿溢的祝福。如此一來，這禮物便又能源源不絕地流通下去，像本書封面所寫的：在恩典被剝奪的世界中繼續給予，繼續饒恕。



書名：白白捨去
在恩典被剝奪的世界中繼續給予，繼續饒恕
英文書名：Free of Charge
作者：米洛斯拉夫·沃弗（Miroslav Volf）
譯者：李文英
出版者：友友文化
出版日期：2009年2月

我所不知道的你

——第三堂詩班訓練會側記

我感恩上帝能給我這樣的眼睛，從一些很平常細微的動作言談中，看見每個人身上美好的生命。

／江璐

坐在精緻的小型劇場裡，三堂詩班一遍又一遍、一首接一首地唱著小馬姊妹用生命譜曲的五首經文詩歌：《祂知道義人的路》、《詩篇二十三篇》、《你深知我一切》、《主禱文》、《與得著生命的光》。俐俐師母帶領我們或默想經文、或吟唱詩歌、或變換伴奏形式，讓我們的心深深與主密契相連！

班長國來哥的結束禱告：「親愛的阿爸父啊，我們在這裡真好！」道出了眾人的心聲。傅老師滿足地讚嘆：「這樣比在教會聖樂崇拜時更像聖樂崇拜！」

信友堂第三堂詩班成立將滿三年，這是第一次以類似一般團契退修會的形式，在淡水雅歌會館，舉辦兩天一夜的訓練會。老師、師母、二十六位詩班員、加上十一位隨行的親友共三十九人。大夥兒在大雯設計的「破冰遊戲」時段裡認識彼此；在俐俐師母的帶領下學唱經文詩歌；由傅老師教唱父親節主日的獻詩曲目「永恆的愛」；傍晚的



■ 小組時間淡水遊

「小組活動」，我們又跟著住在淡水的「在地人」慈娟，踩著落日夕陽，從清末時期留下的遺跡「小白宮」，轉至林蔭夾道的淡江中學，並在慈娟的默禱下找著馬偕墓園，在一個個斑剝的墓碑前，駐足憑弔台灣早期的宣教先鋒。隨後，我們追著落日穿進真理大學，可惜雲層太厚，無緣見著淡水的夕陽美景，最後落腳在河岸餐廳「領事館」，在夕陽餘暉下享受晚餐。

第一天晚上，國來班長充分預備了「肢體交通」時間，有經文的頌讀、詩歌的頌讚、肢體的分享，國來哥還自備一個小巧精緻的伴唱機，伴唱效果真棒！大家雖然累了一天，分組討論分享時有些力不從心，但是對於如何提升詩班練唱效果，仍提出幾項具體的做法，最後更在老師、師母、我、和振棟哥的感性分享中，欲罷不能。

就寢時間又是另一場小組聚會的開始。雅歌會館的房間雅致而清爽，我所住的是四人房，每人一張床。一進房

間，體貼的「室友」就讓我先盥洗，我疲倦的身軀帶著滿滿的幸福走進浴室，第一次體會到作為一個「年長者」的優勢。舒適的熱水，嘩啦啦地沖去身上一部分的疲憊，把自己搞定後，慵懶的倚坐在床上，聽著每個人的「故事」。

三堂詩班雖小，卻猶如小小麻雀蒙神眷顧，各樣恩賜俱全。第二天聖餐主日早晨的崇拜，該有的程序一樣也不少。振棟哥領會、Joe全程以國語證道「讚美神！因祂的慈愛永遠長存」、俐俐師母司琴、大雯播放投影片、國來哥伉儷分杯和餅、我來收奉獻，連歡迎新朋友的名單，也洋洋灑灑兩排十人填滿一整頁的投影片，比教會主日來訪的新朋友還多！

參加訓練會的詩班員，有三堂詩班初創時的元老，也有才來詩班半個月只練唱過一次的新手。不論參加時間的長短，在兩天一夜的相處中，我們或多或少對彼此都有新的認識，主動一點的或是觀察細膩一些的，必可從不同組合的接觸、深談或淺談、分享或傾聽中，看到許多過去「我所不知道的你」。

「破冰遊戲」時的分組介紹組員，出奇不意地逗得大家笑聲不斷。迷糊的俐俐師母，在介紹組員時張冠李戴；國來哥與玉秀姐結婚多年，至今在嫂子面前說話時，仍臉紅心跳且結巴，還緊張得把專職家醫科醫師的眷倩「從小喜歡音樂」說成了「從小喜歡『醫院』」。

在台北長大的我，希奇詩班裡有許多離鄉背井來台北打拼的外地人：國來哥老家住嘉義；鳳珍和世賢是高雄



■ 主日詩歌敬拜

■ 破冰時間介紹組員



人；同樣來自高雄的東堅，竟然是在香港出生；淑慧的家在台南，慈娟從台中北上；麗君的家人住在新竹；更有瓊慧從小在南美的玻利維亞長大、Joe的老家在美國佛羅里達州。

這樣一群人，來自四面八方，因著對歌唱的興趣與服事的熱情，聚集交會在第三堂詩班，每個人身上都寫著一段珍貴的故事，而他們的生命歷練，就成了我的激勵與榜樣。傅老師對音樂的興趣與執著，使她勇於接受挑戰，十幾歲就一個人負笈異鄉學音樂，從日本、維也納、到義大利；季平姐總默默做些貼心不欲人知的事，表達她對詩班的委身與師道的敬重；第一個報到的世賢，一到就馬上動手佈置會場，檢查音響設備，發車啟程回台北前，也不忘

請同車的國來哥先禱告再上路，他的熱誠忠心與對神的敬畏倚靠，給我很大的提醒；喬雅對兒子的接納，也成功的教會兒子接納自己，相信自己是神手中的傑作；智銘與妻子舒帆，大學時代就在東海教會詩班認識，同樣喜歡唱歌，現在又同在基督教福音協進會工作，舒帆因服事出差，智銘就父代母職，把女兒照顧得很有安全感，夫妻同心服事真是美好！

這一趟最讓我難忘的是國來哥與國來嫂的身影，玉秀姊賢淑謙柔的身段，都寫在她的笑容以及與國來哥的搭配上。當身邊的國來哥坦承在妻子面前對群眾說話會緊張時，玉秀姊就笑著退後一步，看看能否把自己隱身起來，讓國來哥自在些；國來哥帶大家讀經唱詩時，玉秀姊就屢次彎下身來幫忙預備伴唱機裡的伴唱帶。主日崇拜時，國來兄嫂就坐在我的斜前方，望著他們敬虔的背影，又順著視線望向聖餐桌上的杯餅。原本同工安排我和國來哥負責擘餅分杯的服事，但在詩歌敬拜中我突然想到，若由他們夫妻二人分杯和餅，豈不更美？於是事情就這樣成了。

訓練會結束前的詩歌敬拜中，反覆吟唱《祢深知我一切》這首詩歌時，我又情不自禁的落淚了，腦中一幕幕浮現這兩天有過談話接觸的詩班員的面容身影和他們的故事。我很感恩，上帝能給我這樣的眼睛，從一些很平常細微的動作言談中，看見每個人身上美好的生命。也堅信那深知我一切的主，也深知他們每一位，且要繼續與他們一起譜寫感人的生命樂章。 ■■

神的殿，在人心中

仰頭望向無際的藍天，內心百感交集，我默禱求神幫助：「在這變動的大環境中，引導我、保守我、完全屬祂、單單屬祂，永不動搖」，相信上帝不住在人所造的殿裡，而是住在憂傷、痛悔、順服祂的人心裡。

陳炳勳／口述·修淑芬／採訪整理

1888年，美北長老會在上海創立了滬北鴻德堂、滬南清心堂及虹北開北堂；

1940年，為結合力量宣揚主道，三堂聯合事工成立聯合中心會堂；

1949年，國共戰爭期間，三堂信徒被迫避難台灣，輾轉借用濟南路教會聚會；

1963年，信友堂完工獻堂，三堂共建以上帝話語為主的教會，在台延續聖工。

中國近代教會沉浮在時代的動盪浪潮中，它的興與衰、存與亡，當故人不再，教會歷史也跟著漸漸平息中的時代巨浪，被人所淡忘。我來到信友堂將近十五年，很少思索過信友堂過去六十年的歷史，以及三堂後來的現況。今年出差到上海，因著想維持主日崇拜，我開始尋找合適的教會，而有機會去看一看信友堂的前身，到底現在長相如何？

經歷八年抗戰、國共內戰砲襲、十年文化大革命，三堂的建築主體竟完好，未遭大規模破壞。隨著大陸經濟起飛、人民生活富裕後，教友奉獻收入增加，三堂均在這幾年陸續展開翻修計畫。即便百年建築因應現代化設備需求，不得已必須稍微破壞內外觀的整體美感，感謝神，教堂整修工程完全遵循百年老建築原有的樣貌，重現百年之前的聚會榮景。



鴻德堂

鴻德堂位於虹口區，為當地很具規模的教會。建築風格呈現中國殿宇的特色，青瓦青磚紅柱，已被列為國家保護的歷史建築。除主日崇拜外，平日開放觀光客參觀，但旅客不被允許進入禮拜大堂及副堂。

大門入口處掛有「神愛世人」匾額，門口卻有兩座石獅子坐鎮「避邪」，這很特別，我不清楚是否為原建築本有的。

進入教堂時，迎面而來的是主禱文木刻文，木刻文背後是馬可福音16章15~16



節，主耶穌基督復活向門徒顯現所說的話：「你們往普天下去，傳福音給萬民聽。信而受洗的，必然得救。」



經過「使徒信經」刻文後，前往禮拜大堂之前，要穿過一個約有15個階梯的窄道。此窄道我的解讀是，象徵進

入天國的門是窄的，進入天國之路是進窄門、走小路。通過這道窄門後，隨之而來的是豁然開朗、氣魄軒宇的大堂。這與信友堂入二樓大堂之前的階梯設計，有異曲同工之妙。

禮拜大堂講台的上方，屋頂衍樑外露，應該是建築師刻意的設計，一根根粗壯的原木百年來盡責撐起這殿，見證了教會興衰滄桑史。

鴻德堂的禮拜程序，與信友堂很像。第一次去崇拜，正好是第一周守聖餐主日，一直到主日崇拜結束後，都還沒有進行守聖餐儀式，我納悶不已，原來這裡的聖餐是放在主日崇拜之後，尚未受洗者會自動離席，再進行約二十分鐘擘餅聖餐禮拜。回台灣後我與一些弟兄姊妹分享，有些人認為如此安排也是不錯的辦法，它可





避免未受洗者的尷尬和壓力，我想每個教會都有它不同的作法，領人歸主仍是最重要的價值。

鴻德堂不印製週報，崇拜詩歌的曲目貼在牆壁告示牌上，教會行政事務均由牧師口頭報告，沒有新朋友介紹。鴻德堂在周間只有青年聚會、禱告會與查經聚會，沒有主日學。當天的主日聚會中，年長者居多，年輕人比較少，聚會結束後大家很快就離開教會，不像我們還常會留下來聊天，或者幾個人相約去喝咖啡、吃中飯繼續交通。

順帶一提，我覺得無酵餅的口感，信友堂較好吃，這裡的餅較薄，而象徵主耶穌寶血的葡萄酒，信友堂以葡萄汁替代，這裡的口感稍有酒精。

鴻德堂與清心堂的會堂空間規劃，與信友堂類似，都是樓中樓的格局。鴻德堂的副堂安排在一樓，看似留給年長者、行動不便者或晚到者聚會使用。哥德式的彩繪玻璃是教堂的特色之一，光影透過玻璃自然灑瀉而入，厚重實木座椅散發出沉穩寧靜的質感，在這樣的安詳氛圍中，想像著弟兄姊妹坐著閱讀聖經、低頭輕聲禱告……。

教會附設福音書房，在中國並不普遍。鴻德書房設立在教會旁邊，書房前的雕像為某日本作家，與聖經人物無關，乃因魯迅公園就在附近，該區域是文化觀光勝地，沿路塑立有很多知名作家的雕像。這座小而美的書城讓教會很自豪，聚會結束後總是人擠得滿滿的，足見需求性越來越高。

閘北堂

因著此次走訪這三所教會的



機會，能與駐堂牧師、行政同工短暫交通，內心有驚喜也有感慨。對於我這位意外訪客，他們驚訝又好奇，完全不知道六十年前有一批弟兄姊妹在台灣興建了信友堂。我並不訝異這種反應，牧師年紀約莫四十多歲，即便是老一輩的信徒中，大概也鮮少知道兩岸教會的歷史淵源。

閘北堂位在上海閘北區，座落在幽僻的次要道路上，是一棟兩層樓的紅磚



瓦建築，典雅莊嚴。拱型大門的設計圖樣，是一雙禱告中交疊的雙手。門口牆壁上的大理石板記載了閘北堂創建史，始於清光緒十四年，西元1888年。

教堂幾年前剛完成整修，整體感覺很像來到一座全新的教會。在1940年三堂的聯合事工曾成立聯合中心會堂，後因中日戰爭停頓，國共內戰期間被迫暫停聚會，後來最早恢復聚會的就是閘北堂，文化革命十年動亂中，又



被佔用為工廠，直到1987年10月再修復為禮拜堂，開放禮拜。

閩北堂改成聖公會已有一段時間。清朝末期興建的基督教教堂，略帶天主教堂的設計風格，又不似真正的天主教堂般富麗堂皇，基督教教堂的建築更為細膩簡樸，硬體設計相當用心。閩北堂僅有一層樓，進入大堂入口處彩繪玻璃大門上方，有「以馬內利」四個字。

清心堂

「清心的人有福了！因為他們必得見神。」（太五8）清心堂的名字取得好。前去拜訪的時候，教堂正在整修中，旁邊的土地已賣給香港建商蓋了高層公寓。進入主堂之前，須穿過內院的小庭園，先穿過庭園再進入會堂作禮拜，這不同於一般教堂的設計。



負責接待的是管理圖書館的同工陳弟兄，得知我的來意後，他立刻放下手邊工作、親自導覽。在大堂拍照時，戶外溫度達攝氏38度，高溫炎熱，陳弟兄體貼地拿著扇子

在旁幫忙搧風，還打開副堂裡的空調讓我休息，又倒水給我喝，讓我倍感窩心。陳弟兄非常看重清心堂的歷史發展，希望下一次我到上海能夠送一本信友堂周年專輯給他。

清心堂主堂內部也是樓中樓的設計，詩班席設在講堂上方，與鴻德堂一樣。這裡的椅子很特別，為了配合走道的幅度，椅子的側面與扶手是做成斜的，不同於一般椅子呈90度直角，因為如果不切成斜角的話，就會擋到走道，從細微處看到了教會的用心。

陳弟兄是唯一沒有向我談及政治話題的同工。當我在大堂門口看到有一個地下室通道時，他解釋說，解放後清心堂被共產黨沒收為醫療診所，此處是在文革時期，為了響應毛主席打倒「美帝」時所挖的防空洞，現在則暫時充當裝修工人臨時睡覺的地方。這座防空洞是歷史的遺物，也述說著誰才是掌管歷史的主。

匆匆走訪了三處教堂，直到了清心堂，才較多感受到在主裡的接待，以及陳弟兄對主內先輩跨海在台灣所建立之教會的關懷。離開之前，陳弟兄希望我寫下訪客留言，當我思索著並寫下「創造天地的主，昨日今日永不改變」時，眼淚差點奪眶而出……。





列王紀上19章18節，耶和華對先知以利亞說：「但我在以色列人中為自己留下七千人，是未曾向巴力屈膝的，未曾與巴力親嘴的。」神給每一個不同時代的子民，各有不同的試煉，中國近代教會經歷大時代的動盪，教會被拆毀、信徒被趕走、財產被沒收，這是神給中國教會的試煉，曾有多少中國教會及信徒與這七千位以色列人一樣，不願屈服。神都知道，也都看見了。

在這趟走訪教會之行後，仰頭望向無際的藍天，內心百感交集，我默禱求神幫助：「在這變動的大環境中，引導我、保守我、完全屬祂、單單屬祂，永不動搖」，相信上帝不住在人所造的殿裡，而是住在憂傷、痛悔、順服祂的人心裡。



(圖／陳炳勳 攝)

如何前往？



● 搭計程車或地鐵車建議：上海的計程車司機不習慣按地址找路，最好說明「下車的地點」，例如臨近那條路與那條路的路口等，尤其這三所教堂都不在大馬路上，出發前請務必上百度地圖網 <http://map.baidu.com/>，確認一下位置。

【闡北堂】闡北區寶通路340號（介於中興路與寶山路中間）

【鴻德堂】虹口區多倫路59號（臨近四川北路）。主日崇拜時間：07：30、09：30、19：00

【清心堂】黃浦區大昌街30號（臨近跨龍路與陸家濱路口）。主日崇拜時間：07：30、09：30、19：00